



Airport Brač L.t.d. Supetar - CROATIA



Uvjeti za opće i poslovno zrakoplovstvo iz
C J E N I K A aerodromskih usluga
odobreno od Hrvatske agencije za civilno zrakoplovstvo

VRIJEDI OD
SIJEČANJ 2013.

Terms and conditions for General an Business Aviation from
Airport Services PRICE LIST

Approved by Croatian Civil Aviation Agency

VALID FROM
JANUARY 2013

SADRŽAJ
CONTENT

	STR. PAGE
1. UKUPNE NAKNADE ZA OPCE I POSLOVNO ZRAKOPLOVSTVO <i>GENERAL AND BUSINESS AVIATION - TOTAL CHARGES</i>	4 / 6
a) NAKNADE ZA ZRAKOPLOVE <i>AIRCRAFT CHARGES</i>	4 / 6
b) NAKNADE ZA PUTNIKE <i>PASSENGER CHARGES</i>	4 / 6
c) BORAVAK <i>PARKING</i>	5 / 6
d) SMANJENJE (-%) ODN. POVEĆANJE (+%) AERODROMSKIH USLUGA <i>CHARGE REDUCTION (-%) or INCREASE (+%) OF AIRPORT SERVICES</i>	5 / 6
e) NAKNADA ČEKANJA ZRAKOPLOVA <i>AIRCRAFT WAITING CHARGE</i>	6 / 6
2. OSTALO <i>OTHER</i>	6 / 6
3. KONTAKTI <i>CONTACTS</i>	6 / 6

* CROATIAN TEXT SHALL PREVAIL

PROPISI KOJI SE ODNOSE NA PLAĆANJE AERODROMSKIH NAKNADA

Temeljem članka 42. Zakona o zračnom prometu (NN 69/09), Aerodrom Brač donosi Cjenik aerodromskih usluga.

Referentni dokumenti:

- ⦿ **Propisi Republike Hrvatske:**
 - Zakon o zračnom prometu (NN 69/09-1663)
 - Pravilnik o pružanju zemaljskih usluga (NN 39/10-1004)
- ⦿ **Međunarodni propisi i preporučena praksa:**
 - Council Directive 96/67/EC of 15 October 1996 on access to the groundhandling market at Community airports. (Official Journal L 272, 25/10/1996 p. 0036 - 0045)
 - S.I. No. 505/1998 - Regulations Entitled European Communities (Access To The Groundhandling Market At Community Airports) Regulations, 1998
 - IATA Airport Development Reference Manual, 9th Edition, January 2004
 - Regulation (EC) No 1107/2006 of the European Parliament and of the Council of 5 July 2006 concerning the rights of disabled persons and persons with reduced mobility when travelling by air
 - ICAO Airport Economics Manual, ICAO Doc 9562 / drugo izdanje - 2006
 - Directive 2009/12/EC of the European Parliament and of the Council on Airport Charges of 11. 03. 2009
 - ICAO's Policies on Charges for Airports and Air Navigation Services, ICAO Doc 9082 / 8th Edition - 2009
 - ACI - Policies and Recommended Practices Handbook 2009; 7th Edition; 2009

Cjenik aerodromskih usluga Aerodroma Brač odobrila je Hrvatska agencija za civilno zrakoplovstvo.

Cjenik aerodromskih usluga vrijedi do opoziva odnosno promjene.

Aerodrom Brač zadržava pravo početkom godine obaviti korekcije naknada za polovicu vrijednosti indeksa EU LIBORA-a.

REGULATIONS ON PAYMENT OF AERODROME CHARGES

According to Article 42. Air Traffic Act (OG 69/09), Airport Brač is introducing the Airport Services Price List.

Reference documents:

- ⦿ **Croatian Legislature:**
 - *Air Traffic Act (OG 69/09-1663)*
 - *Ordinance on provision of groundhandling services (OG 39/10-1004)*
- ⦿ **International Legislature and recommendations:**
 - *Council Directive 96/67/EC of 15 October 1996 on access to the groundhandling market at Community airports. (Official Journal L 272, 25/10/1996 p. 0036 – 0045)*
 - *S.I. No. 505/1998 — Regulations Entitled European Communities (Access To The Groundhandling Market At Community Airports) Regulations, 1998*
 - *IATA Airport Development Reference Manual, 9th Edition, January 2004*
 - *Regulation (EC) No 1107/2006 of the European Parliament and of the Council of 5 July 2006 concerning the rights of disabled persons and persons with reduced mobility when travelling by air*
 - *ICAO Airport Economics Manual, ICAO Doc 9562 / drugo izdanje – 2006.*
 - *Directive 2009/12/EC of the European Parliament and of the Council on Airport Charges of 11. 03. 2009.*
 - *ICAO's Policies on Charges for Airports and Air Navigation Services, ICAO Doc 9082 / 8th Edition – 2009.*
 - *ACI – Policies and Recommended Practices Handbook 2009; 7th Edition; 2009.*

The Airport Services Price List has been approved on behalf of Croatian Civil Aviation Agency.

The Airport Services Price List will apply unless the users are notified otherwise, in other words until revocation.

Airport Brač reserves the right to review and adjust charges according to ½ of EU LIBOR index value at the beginning of each year.

1. UKUPNE NAKNADE ZA OPĆE I POSLOVNO ZRAKOPLOVSTVO
GENERAL AND BUSINESS AVIATION TOTAL CHARGES
a) NAKNADE ZA ZRAKOPLOVE
AIRCRAFT CHARGES

Od (tona) <i>From (tons)</i>	Do (tona) <i>To (tons)</i>	Slijetanje i uzlijetanje <i>Landing and take off</i> EUR (€)	Opsluživanje (samo RHC**) <i>Handling (RHC** only)</i> EUR (€)	CIR*** EUR (€)
0	1		15,00	
1,1	2	11,00 / t*	23,50	5,00
2,1	4		35,00	
4,1	6		57,00	
6,1	10	16,00 / t*	105,50	24,00
10,1	18		297,50	
18,1	25		456,00	
25,1	40		648,00	
40,1	+		812,00	

* Svaki započeto dio tone zaračunava se kao cijela tona

* *Every part of started ton is to be calculated as a whole ton*

** Naknada za usluge na stajanci

** *Ramp handling charge*

*** Naknada za usluge centralizirane infrastrukture za prihvat na stajanci

*** *Centralized infrastructures, ramp handling*

b) NAKNADE ZA PUTNIKE
PASSENGER CHARGES

Vrsta prometa <i>Traffic type</i>	Putnički servis <i>Passenger service</i> EUR (€)	PRM* EUR (€)	Naknada za sigurnost <i>Security charge (SEC TAX)</i> EUR (€)	Naknada Agencije za civilno zrakoplovstvo <i>Croatian Civil Aviation Agency charge (CCAA TAX)</i> EUR (€)
Domaći <i>Domestic</i>	4,50			0,68
Međunarodni <i>International</i>	6,50	0,65	2,00	1,37

* Naknada za putnike s posebnim potrebama

* *Passengers with reduced mobility charge*

Osnova za obračun naknada za putnike je broj odlazećih putnika.

The charge calculation basis is the number of departing passengers.

c) BORAVAK
PARKING

NAKNADA BORAVKA ZRAKOPLOVA <i>AIRCRAFT PARKING CHARGE</i>	EUR (€)
svaka metrička tona M.T.O.W. za 24 sata (prva 4 sata boravka se ne naplaćuju) <i>each metric ton of M.T.O.W. per 24 hours</i> <i>(first 4 hours are free of charge)</i>	4,00

d) SMANJENJE (-%) ODN. POVEĆANJE (+%) AERODROMSKIH USLUGA
CHARGE REDUCTION (-%) or INCREASE (+%) OF AIRPORT SERVICES

ZRAKOPLOV <i>AIRCRAFT</i>			
USLUGA <i>SERVICE</i>	LANDING	CIR	HANDLING
tehničko slijetanje <i>technical landing</i>	- 25 %	- 25 %	/
probni let <i>test flight</i>	- 25 %	- 25 %	/
povratni let <i>return flight</i>	- 25 %	- 25 %	- 25 %
školoavanje – samo touch and go* <i>training - touch and go only*</i>	- 25 %*	/	- 75 %
helikopteri <i>helicopters</i>	- 50 %	/	/
noćno opsluživanje <i>night handling</i>	/	/	+ 25 %
u dane državnih praznika RH <i>on Croatian national holidays</i>	/	/	+ 25 %
ponavljanje usluge zem. opsl. <i>repeated handling service</i>	/	/	+ 25 %
prazni let <i>ferry flight</i>	/	/	- 25 %
ambulantni let <i>ambulance flight</i>	/	/	- 50 %
PUTNICI <i>PASSENGERS</i>			
USLUGA <i>SERVICE</i>	PAX TAX	SEC TAX	CCAA TAX
djeca do 2 god. (INF) <i>children up to 2 years of age (INF)</i>	- 100 %	- 100 %	- 100 %
tranzitni putnici <i>transit passenger</i>	/	/	- 100 %

e) NAKNADA ČEKANJA ZRAKOPLOVA
AIRCRAFT WAITING CHARGE

NAKNADA ČEKANJA ZRAKOPLOVA <i>AIRCRAFT WAITING CHARGE</i>	EUR (€)
do 5,7 t M.T.O.W. po satu <i>up to 5,7 tons M.T.O.W. per hour</i>	120,00
preko 5,7 – 20 t M.T.O.W. po satu <i>above 5,7 – 20 tons M.T.O.W. per hour</i>	250,00
preko 20 t M.T.O.W. po satu <i>above 20 tons M.T.O.W. per hour</i>	350,00

2. OSTALO
OTHER

Porez na dodanu vrijednost (PDV) nije uračunat u cijene navedene u Cjeniku.

Value Added Tax (VAT) is not included in charges quoted in the Price List.

Cjenik usluga na poseban zahtjev kao i objašnjenja usluga nalaze se u službenom Cjeniku Aerodroma Brač d.o.o.

Price list for service on special request as well as the service explanation can be found in official Price List of Airport Brač Ltd.

3. KONTAKTI
CONTACTS
ADRESA

AERODROM BRAČ d.o.o.
GORNJI HUMAC 145
21414 GORNJI HUMAC
Hrvatska

ADRESS

AIRPORT BRAČ, LTD.
GORNJI HUMAC 145
HR – 21414 GORNJI HUMAC
CROATIA

web: www.airport-brac.hr

SITA: BWKAPXH

UPRAVA
MANAGEMENT

Tel.: +385 (0)21 559 701
 Fax: +385 (021) 559 709
 e-mail: airport-brac@airport-brac.hr

INFORMACIJE
INFORMATIONS

Tel + 385 (0)21 559 711
 Fax + 385 (0)21 559 722
 e-mail: info@airport-brac.hr

PRIHVAT I OTPREMA
HANDLING

Tel + 385 (0)21 559 711
 Fax + 385 (0)21 559 722
 e-mail: groundoperations@airport-brac.hr